

# onderwijzer begint het



De auteur overhandigt het boek aan de Gevolmachtigde minister van Aruba, Edwin Abath.

is meer, is een deel van een groter geheel en bestaat uit meer dan alleen Oranjestad. 'Verborgen leegte' speelt zich af in San Nicolas, een gedeelte van het eiland, waar nog niet zo veel aandacht aan is gegeven. Dit boek slaat een brug met betrekking tot onze cultuur."

En dan krijgt Jopi Schwengle het woord om iets te vertellen over zijn leerling, Quito Nicolaas, die 48 jaar geleden als zesjarig jongetje bij hem

in de klas kwam op het Augustinus College in San Nicolas. Een rustig, gretig kind dat zich maximaal inzette en die zat in een klas met alleen jongens, meer dan veertig. Ze zaten in rijen, achter elkaar, aan een houten tafeltje. Kinderen met allemaal hun eigen achtergrond, die in het Nederlands werden onderwezen, terwijl ze van huis uit deze taal nauwelijks kenden. De betrokken onderwijzer besloot een eigen methode om

toch zoveel mogelijk te bereiken met zijn kinderen, over wie hij met warmte sprak. Soms gebruikte hij dan 'hulpwoorden' in het Engels, Spaans of Papiaments, afhankelijk van de achtergrond van het kind. Maar er was ook een Chinees jongetje - en tot op heden vraagt de heer Schwengle zich wel eens af, of hij het allemaal wel goed gedaan heeft en hoe dit kind terecht gekomen zal zijn. Daarin heeft hij tegelijkertijd vertrou-

wen. Want hij bereikte zijn leerdoelen, door eindeloos voor te lezen, alles te herhalen, te laten nazeggen, klassikaal. Vol bewondering en

diep geroerd sprak deze onderwijzer over de inzet van zijn kinderen, die alles bleken te onthouden, die vooruit kwamen. Zinnen, die bestonden uit een paar woorden, werden volzinnen. Ze konden een gesprek voeren, vragen beantwoorden. Maar: „Hebben zij het gered in het leven?” Toch weet hij zeker, dat veel van 'zijn' kinderen het gebracht hebben tot zich verantwoordelijk voelende mensen in de maatschappij, tot hardwerkende, succesvolle personen, tot fantastische vaders.

Opeens moet ik denken, aan het plezier dat ik zelf altijd beleef aan het schrijven. Is het toeval, dat ik juist in mijn laatste boek de mensen bedank, die mij de zeggingskracht hebben bijgebracht van de Nederlandse taal? Voor mij was dat Juffrouw Klück (of was het juffrouw Kikkert?), verbonden aan de Julianaschool in Oranjestad. Maar het had net zo goed Jopi Schwengle kunnen zijn. Want ik weet het dus zeker. Het is mede te danken aan deze onderwijzer in hart en nieren, dat er in elk geval in dat kleine jongetje, zoals Quito Nicolaas destijds was, uiteindelijk een schrijver is opgestaan. Met een betrokken onderwijzer begint het.

## 'Verborgen leegte'

'Verborgen leegte' is het verhaal van Maureen die verlangt naar antwoorden op levensvragen. Thuis werd ze anders behandeld. Door haar omgeving werd ze buitengesloten. In een van de boeken uit de bibliotheek van San Nicolas trof ze een briefje aan, dat haar denkwereld deed veranderen. Als ze dan in Den Haag gaat studeren, begint Maureen te graven in haar verleden.

Tijdens een verblijf in Washington ontmoet ze de ex-gouverneur van het eiland en krijgt ze een aanwijzing, wie haar vader is. Langzaam maar zeker onttraft ze een schokkend familiegeheim, waar hartsvriendin Rachel Boussevain onderdeel van uitmaakt.

De manager van Uitgeverij BookIsh Publishers is Irene de Cuba, echtgenote van de auteur.

Zij is eveneens Arubaanse en woont sinds 1979 in Nederland. Zij wil, met haar achtergrond van hbo Cultureel Werk en een studie Cul-

turele Antropologie/Niet-westerse Sociologie aan de Universiteit van Amsterdam, een podium bieden aan Caribische schrijvers van fictie en non-fictie om hen te stimuleren van zich te laten horen. Niet alleen in het Nederlands, maar ook in andere talen. 'Verborgen leegte' is de eerste uitgave van BookIsh Publishers.

Mevrouw de Cuba is ook nog werkzaam als adviseur bij het Centrum Maatschappelijke Ontwikkeling Flevoland, dat zich bezighoudt met thema's op het terrein van welzijn en zorg.

'Verborgen leegte' wordt op 17 december feestelijk gepresenteerd tussen 17.30 en 19.00 uur bij de Universiteit van Aruba. Het programma is nog niet bekend. Persberichten zullen daarover volgen.

*Titel: Verborgen leegte*  
*Auteur: Quito Nicolaas*  
*Uitgeverij: BookIsh Publishers/Plaza*  
*ISBN: 978-90-80597976*



Quito Nicolaas, geboren en getogen in San Nicolas, filosofeerde op de middelbare school over onderwerpen als de sociale impact van de Lago-Raffinaderij op het eiland.

FOTO ANTILLIAANS DAGBLAD